

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 57 (1939)
Heft: 236

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 6. Oktober
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 6 octobre
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N^o 236

Redaktion und Administration:
Elfingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660
Abonnements Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30; zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Elfingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21660
Abonnements Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 236

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Tellus A.-G., Glarus.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Argentinien: Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen.
Herabsetzung des Goldzusehlags im Uebersee-Telegraphenverkehr. Réduction du supplément-or dans les relations télégraphiques d'outre-mer. Riduzione del supplemento-oro nelle relazioni telegrafiche d'oltremare.
Telegrammtaxen im Verkehr mit Danzig. Taxes pour télégrammes à destination de Danzig. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister

MITTEILUNG

Die Bureaux des eidgenössischen Amtes für das Handelsregister befinden sich nun **Moserstrasse 2, Bern, Telefon 2 78 64** (nicht mehr 2 80 96).

Office fédéral du registre du commerce

AVIS

Nos bureaux ont été transférés **Moserstrasse n^o 2, à Berne, Téléphone 2 78 64** (au lieu de 2 80 96).

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Beteiligungen. — 1939. 4. Oktober. Die **Socoda A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1938, Seite 1186), Verwaltung von Beteiligungen, hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. September 1939 die das vollumbezahlte Grundkapital von Fr. 100,000 bildenden 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien umgewandelt und neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten festgelegt. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergeben sich dadurch keine weiteren Änderungen.

Handel- und Termingeschäfte an Warenbörsen. — 4. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft **Alfred Faerber & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 2. Oktober 1939, Seite 2025), Waren-, Handels- und Termingeschäfte an Getreide-, Baumwoll- und Zuckerbörsen, ist der Kommanditär **Fritz Schenk** ausgeschieden; dessen Kommandite ist erloschen.

Heizungs-, Lüftungs- und Kälteanlagen. — 4. Oktober. Die Firma **Jacques Frick, Ing. «Calor & Frigor»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2469), Experten- und Ingenieurbureau für Heizungs-, Lüftungs- und Kälteanlagen, hat ihr Geschäftslokal an die Mythenstrasse 30 verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

4. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Universalen Rückversicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1939, Seite 574), sind **Walter Forstreuter**, **Robert Gerling** und **Hans Harney** ausgetreten; die Unterschriften der beiden ersten sind erloschen.

Pelze und Felle en gros. — 4. Oktober. Inhaber der Firma **S. Wolfers**, in Zürich, ist **Sigfried Wolfers-Löh**, von Stein (St. Gallen), in Zürich 1. Pelze und Felle en gros. Gerechtigkeitsgasse 16.

Uhrenhandlung und Uhrenmacherei. — 4. Oktober. Die Firma **Heinrich Bachs Schmid**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1928, Seite 325), Uhrenhandlung und Uhrenmacherei, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Gummiziermanschetten. — 4. Oktober. **Fritz Gloor**, von Birwil (Aargau), in Zürich 4, und **Fritz Brunner**, von Zürich und Glattfelden, in Zürich, haben unter der Firma **F. Gloor & Co.**, in Zürich, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. August 1939 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Fritz Gloor** und Kommanditär **Fritz Brunner** mit einer Einlage von Fr. 5000, wovon Fr. 3000 durch Sacheinlagen (Betriebsrichtung gemäss besonderem Verzeichnis für die Herstellung der Gummi-Zierhüllen für Blumentöpfe und das bezügliche Schweizerpatent Nr. 201545) geleistet und Fr. 2000 bar einbezahlt werden. Fabrikation und Vertrieb der Gummi-Ziermanschetten «Creponia» und weiterer aus Gummi oder Kautschuk herstellbarer Artikel und Erzeugnisse. Ankerstrasse 120.

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken

Kolonialwaren, Bazarartikel. — 1939. 4. Oktober. Die Inhaberin der Einzelfirma **Gertsch-Gertsch**, **Margaritha Gertsch** geb. **Gertsch**, in Wengen, Gemeinde **Lauterbrunnen** (S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1924, Seite 597), ändert die Natur des Geschäfts ab in: Handlung in Kolonialwaren und Bazarartikeln.

Schuhe, Sportbekleidung, Bonneterie usw. — 4. Oktober. **Lydia Brunner** geb. **Gertsch**, **Walters Ehefrau**, und **Margaritha Gertsch** geb. **Gertsch**, **Ulrichs sel. Witwe**, beide von **Lauterbrunnen**, in Wengen, haben unter der Firma **Brunner & Gertsch**, in Wengen, Gemeinde **Lauterbrunnen**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1937 begonnen hat. Der Ehemann **Walter Brunner** hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. zugestimmt. Handel in Schuhen, Sportbekleidung, Bonneterie und Bazarwaren.

Hotel, Pension. — 4. Oktober. Die Geschwister **Walter** und **Frieda Gertsch**, beide von **Lauterbrunnen**, in Wengen, haben unter der Firma **Geschwister Gertsch**, in Wengen, Gemeinde **Lauterbrunnen**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Dezember 1938 begonnen hat. Betrieb des alkoholfreien Hotels und Pension Central.

4. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hotel Savoy A. G. Interlaken**, mit Sitz in **Interlaken** (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1939, Seite 1750), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Oktober 1939 den Verwaltungsrat neu bestellt. Die bisherigen Verwaltungsräte **Walter Hässler**, **Christian Utiger** und **Eduard Rybi**, sowie der Sekretär **Otto Wernli** sind ausgetreten und deren Unterschriften erloschen. Als neue Verwaltungsräte wurden gewählt **Emil Oberhänsli**, von und in **Zürich**; **Walter Guggisberg**, von **Belp**, in **Bern**, und **Oscar Cane**, von **Lugano**, in **Zürich**. Der neue Verwaltungsrat hat sich in seiner Sitzung vom 4. Oktober 1939 wie folgt konstituiert: Als Präsident wurde bezeichnet **Walter Guggisberg**; als Vizepräsident: **Emil Oberhänsli**; als Mitglied und Sekretär: **Oscar Cane**. Die Gesellschaft wird vertreten durch den Präsidenten, den Vizepräsidenten und ein weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, die kollektiv zu zweien zeichnen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Handarbeitsgeschäft. — 1939. 29. September. Inhaberin der Firma **Margrit Räsamen**, in **Luzern**, ist **Margrit Räsamen** geb. **Kurzmeier**, von **Mosnang**, in **Luzern**, mit Zustimmung des Ehemannes. Sie lebt mit ihrem Ehemann **Emil Räsamen** in vertraglicher Gütertrennung. Handarbeitsgeschäft. **Hertensteinstrasse 64, Falkenplatz.**

Sportkleider. — 30. September. Die Firma **Hermine Ulrich, Rektor**, Fabrikation und Handel in Sportkleidern en gros, Marke **Rektor**, in **Luzern** (S. H. A. B. Nr. 196 vom 24. August 1937, Seite 1958), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Sanitäre Installationen, Spenglerei. — 1939. 4. Oktober. Die Einzelfirma **Ernst Honsberger-Bürki**, sanitäre Installationen, Spenglerei und Centralheizungen, in **Solothurn** (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 331), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Finanzielle Beteiligungen. — 1939. 29. September. Die **Administration A. G.**, in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1929, Seite 1720), Schaffung, Uebernahme, Verwaltung und Verwertung finanzieller Beteiligungen usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Juni 1939 das Aktienkapital von Fr. 2,400,000 um Fr. 480,000 herabgesetzt. Der Nennwert der 240 Aktien von Fr. 10,000 wurde durch Abschreibungen um Fr. 1,752.25 und durch Rückzahlung von Fr. 247.75 auf Fr. 8000 herabgesetzt. Demnach beträgt das Grundkapital Fr. 1,920,000, eingeteilt in 240 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 8000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften wurde durch öffentliche Urkunde vom 27. September 1939 festgestellt.

Chemisch-technische Artikel. — 30. September. Die Einzelfirma **G. Markowitsch**, in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1939, Seite 1649/50), Handel in chemisch-technischen Artikeln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wein- und Bierimport. — 30. September. Inhaber der Einzelfirma **R. Heusser**, in **Basel**, ist **Robert Heusser**, von **Hombrechtikon** (Zürich), in **Basel**, mit seiner Ehefrau **Martha** geb. **Umiker** in Gütertrennung lebend. Wein- und Bierimport. **Gundeldingerstrasse 133.**

30. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Compressoren-Handels-Aktiengesellschaft Basel**, in **Basel** (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3396), Handel mit Maschinen und Werkzeugen, ist **Hans Jakob Hunziker** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt **Charles Hammel-Louvet**, von und in **Basel**; er führt Einzelunterschrift.

Wirtschaft. — 2. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Angelo Sormani-Gatti**, in **Basel**, ist **Angelo Sormani-Gatti**, von und in **Basel**. Wirtschaftsbetrieb. **Allschwilerstrasse 106.**

2. Oktober. Unter der Firma **Immobilienaktiengesellschaft St. Jakobstrasse 20** besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1939 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft zum Erwerb, zur Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft St. Jakobstrasse 20, in Basel; die Gesellschaft kann andere Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten und alle mit ihrem Geschäftszweck in Zusammenhang stehenden Geschäfte vornehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Liegenschaft St. Jakobstrasse 20 zum Preise von Fr. 130,000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die Aktionäre und in den gesetzlichen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an Adam Freuler, von Basel, Präsident; Dr. Alfred von Morlot, von Bern; Charles Perret, von La Sagne; alle in Basel, und Rudolf Peter, von Basel, in Arlesheim. Sie führen die Unterschrift je zu zweien. Domizil: St. Alban-Anlage 1, Wirtschaft und Hotel. — 2. Oktober. Die Firma **Fritz Däschle** in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1938, Seite 1138), Wirtschafts- und Hotelbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel und Wirtschaft. — 2. Oktober. Inhaberin der Einzelfirma **Wwe Däschle-Hofer**, in Basel, ist Witwe Pauline Däschle-Hofer, von und in Basel. Hotel- und Wirtschaftsbetrieb. Riehenring 75.

2. Oktober. In der **Maschinenfabrik Ruegger & Co A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1939, Seite 963), Maschinenfabrik, führt nun der Verwaltungsrat Wilhelm Ruegger-Ruppli Einzelunterschrift. Zu einem Kollektivprokuristen wurde ernannt Hugo Ley, von Oberwil (Basel-land), in Basel. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Zwingenstrasse 1.

Vermögenswerte. — 2. Oktober. In der **Sphinx A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1929, Seite 1171), Handel und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, wurde zu einem Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt Franz Hiss, von und in Basel. Das Aktienkapital von Fr. 120,000 ist voll einbezahlt.

Wirtschaft. — 3. Oktober. Die Einzelfirma **Karl Lütte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1937, Seite 471), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Rheingasse 43.

Wirtschaft. — 3. Oktober. Die Einzelfirma **Hermann Klefer-Busam**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 25. Juli 1931, Seite 1637), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Oktober. Unter dem Namen **Personalfürsorgestiftung der Stockwerkzeuge und Maschinen Verkaufs-Aktiengesellschaft, Basel**, besteht auf Grund der Urkunde vom 23. September 1939 mit Sitz in Basel eine Stiftung mit dem Zweck der Fürsorge, insbesondere der Alters- und Hinterbliebenenfürsorge für das Personal der Firma. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1—3 Mitgliedern. Mitglieder sind Max Brenner, von und in Basel, als Präsident, Fritz Christen, von und in Bern, und Jean Frei, von Hedingen, in Zürich. Sie führen die Unterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Güterstrasse 88.

Kohlen. — 3. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **André Peuteuil**, in Basel, ist André Charles Peuteuil, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Kohlenimport. Rütimeyerplatz 2.

3. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Eclipse, Kleiderreinigung-A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1386), sind André Pelichet und Martial Frêne ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Gabriel Rendu, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Elisabeth Rieder-Kaufmann, von und in Basel. Der Verwaltungsrat Hermann Rieder heisst nunmehr Hermann Rieder-Kaufmann und ist Präsident. Die beiden Mitglieder Hermann und Elisabeth Rieder-Kaufmann zeichnen zu zweien.

Wirtschaft. — 4. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Paul Balmer**, in Basel, ist Paul Balmer-Kaufmann, von Mühleberg (Bern), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Schneidergasse 11.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Glas- und Porzellangeschäft. — 1939. 3. Oktober. Aktiengesellschaft Xaver Wittmann, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1936, Seite 1148). An Stelle des zurückgetretenen einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Hans Buck wurde Dr. Otto Böckli, von Frauenfeld und Gerlikon, in Kreuzlingen, als einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelzeichnungsberechtigung gewählt. Die Zeichnungsbefugnis des zurückgetretenen Verwaltungsratsmitgliedes wird gelöst. Das Geschäftsdomizil befindet sich Hauptstrasse 51h.

3. Oktober. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Weinfelden**, mit Sitz in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 165 vom 19. Juli 1937, Seite 1699). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Jakob Lenzinger ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer wurde Jean Mästinger-Engeli, von und in Weinfelden, gewählt. Er besitzt Einzelunterschrift.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

1939. 4. octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1939, la **Société Immobilière Chemin de Montmeillon N° 12**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 avril 1938), a pris acte de la démission des administrateurs Walter Ludi et Max Herzog, dont les signatures sont radiées. Elle a désigné en leur remplacement comme administrateurs: Albert Straub, de et à Belp (Berne), nommé président, et Rose Häny, de Köniz (Berne), à Moutier, lesquels ont la signature sociale individuelle. Le bureau de la société est transféré Rue du Grand Chêne 4, chez J. Heggli, expert-comptable.

Gypserie et peinture. — 4. octobre. Le chef de la maison **Jacques Martinella**, à Lausanne, est Jacques-Henri Martinella, allié Casotto, d'Aigle (Vaud), Le Locle, La Sagne et Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne. Gypserie et peinture. Avenue Recordon 19.

4. octobre. **Société du bulletin technique de la Suisse romande**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 juillet 1934). Alfred Stuecki, de Dägerlen (Zürich), à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de l'administrateur Edouard Savary, décédé, et dont la signature est radiée. Alfred Stuecki a été désigné comme président. Il a été pris acte du décès du président Auguste Dommer, dont la signature est radiée. La signature sociale individuelle a été conférée au nouveau président Alfred Stuecki. La procuration collective conférée à Paul Feissly devient individuelle. La société sera donc engagée par la signature individuelle du président Alfred Stuecki et du fondé de pouvoirs Paul Feissly ou par la signature collective à deux des administrateurs Maurice Imer et Georges Epitoux.

Bureau de Morges

Bazar. — 4. octobre. La raison **Georges Weil**, à Morges, bazar, maison d'assortiments (F. o. s. du c. du 25 septembre 1935, n° 224, page 2392), est radiée suite de cessation de commerce.

Bazar. — 4. octobre. Le chef de la maison **R. Brunschwig**, à Morges, est Robert-Berthold Brunschwig, de Chevroux, domicilié à Morges. Bazar; maison d'assortiments. Grand'Rue 75, sous l'enseigne «Au Louvre».

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Matériaux de constructions. — 1939. 4. octobre. La société **Emile Clapasson & Eloi Dubuis**, société anonyme, de siège social à Sion (F. o. s. du c. du 18 avril 1939, n° 89, page 804), fait inscrire que sur le capital social actuel de 125,000 fr., 111,300 fr. ont été libérés.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Tellus A.-G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2,100,000 auf Fr. 52,500 beschlossen. Im Sinne von Art. 733 O. R. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 243¹)

Glarus, den 2. Oktober 1939.

Tellus A.-G.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Argentinien — Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen

(Siehe Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 231 vom 30. September 1939.)

Laut Telegramm der Schweizerischen Gesandtschaft in Buenos Aires sind der bisherige offizielle Kurs von 20 \$ per englisches Pfund, der bisher auf gewisse Einfuhren Anwendung gefunden hat, sowie die freien Kurse für die Einfuhr aufgehoben worden. Abgesehen von den hiernach besonders aufgeführten Waren und Warengruppen findet auf alle Einfuhren aus der Schweiz der Kurs von 17 \$ per englisches Pfund Anwendung. Ausgenommen sind folgende Waren und Warengruppen, die eines neuen Vorzugskurses von 15 \$ per englisches Pfund teilhaftig werden, der ab 2. Oktober eingeführt worden ist:

a. Nr. des neuen arg. Zolltarifes von 1939	Warenbezeichnung
1159	Eisendraht, roh, bis Nr. 14 incl.
1203	Farbspritzapparate aus Eisen
1265	Waagen für Getreidemuster
1329/30	Kabel aus Eisen- und Stahldraht mit mehr als 22 mm Umfang
1370/73	Röhren und Röhrenverbindungsstücke aus Eisen
1276	Duschen
1355	Heizöfen
1361	Radiatoren
1471/74	Kochherde
1481	Gaszähler
1596	Wasserfilter
1659/60	* Eisenkonstruktionen
1882/83	Motorräder und Seitenwagen
1709	Zwischenstücke aus galv. Eisen
1190/91	Aluminium in Masseln und Platten
1916/21	Aluminiumfolien
Diverse	Verschiedene Eisen-Halbfabrikate, Verschiedene Hölzer
1684/85	Faden und Zwirn aus Baumwolle und aus gewissen andern Materialien
1967, 1969	Jute- und Hanfgarne
3609	Wollgarne
3610	Wollgarne gemischt mit Kunstseide, für Weberei
3611	Wollgarne gemischt mit andern Fasern, mit Ausnahme von Seide
3612	Leinengarne
3615/16	Baumwollgarne, roh, für Weberei
3617/18	Baumwollgarne, gefärbt für Weberei
3613	Seidengarne (desflocada) auf Spulen, für Weberei
3619	Seidengarn für Weberei
3622	Baumwollgarn mit Seide, zum Nähen, Sticken und Weben
3623	Baumwoll-Nähgarn auf Holzspulen bis 70 Gramm
3624	Baumwoll-Nähgarn auf Holzspulen von mehr als 70 Gramm
3625	Baumwollgarn zum Sticken und Weben, auf Spulen, in Knäueln und Strängen
3645	Wolle zum Sticken und Weben
3646	Wolle mit Seide
3626	Leinen- und Hanfgarne, roh oder gefärbt, zum Nähen, Sticken und Weben, auf Spulen, in Knäueln und Strängen
3627	Baumwollgarne in Paketen, für die Strumpfweberei
3574	Chenille aus Seide zum Sticken
3732/33	Seide in Strängen, zum Nähen oder Sticken
3734	Knopflochseide (Milanese)
1961/63	Pinsel
3688	Zahnpasta
3712/14	Seifen- und Zahnpulver

b. weitaus die meisten der unter der Gruppe XVIII, Drogeriewaren (Farben, Oele, chemische Produkte; medizinische Mittel und Spezialitäten; chemische und pharmazeutische Waren und Spezialitäten; Instrumente für Chirurgie, Physik, Optik und Chemie) zusammengefassten Waren, mit Ausnahme von: Albumin (Pos. 4279), Aluminiumblätter (Pos. 4298), Wasch-Blau (Pos. 4355), Flüssigkeiten zum Polieren von Möbeln und Automobilen (Pos. 4669), Insektenpulver (Pos. 4787/89), gewisse Sera- und Impfstoffe (Pos. 4844), Rattengift (Pos. 5042), nicht anderweitig genannte Instrumente für Chirurgie, Physik, Optik, Technik und Chemie (Pos. 5199), Mikroskope (Pos. 5229), Nivelierinstrumente (Pos. 5233), Photopapier (Pos. 5243), Theodolite (Pos. 5298) und andere Artikel, die für den schweizerischen Export nicht von Bedeutung sind. — Für die unter diesen Ausnahmen genannten Waren findet somit der Kurs von 17 \$ per englisches Pfund Anwendung. 236. 6. 10. 39.

Herabsetzung des Goldzuschlags im Uebersee-Telegraphenverkehr

(Mitg.) Der Goldzuschlag auf den Taxen für Telegramme und taxpflichtige Dienstnotizen nach den Ländern des aussereuropäischen Vorsehriftensbereichs ist, soweit er noch 20 % betrug (aussereuropäische Länder ohne Amerika), am 1. Oktober 1939 auf 10 % herabgesetzt worden.

236. 6. 10. 39.

Réduction du supplément-or dans les relations télégraphiques d'outre-mer

(Com.) Le supplément-or appliqué aux taxes des télégrammes et des avis de service à destination des pays du régime extra-européen, l'Amérique exceptée, est réduit de 10 % dès le 1^{er} octobre 1939 partout où il est encore de 20 %.

236. 6. 10. 39.

Riduzione del supplemento-oro nelle relazioni telegrafiche d'oltremare

(Com.) Il supplemento-oro applicato alle tasse dei telegrammi e degli avvisi di servizio destinati ai paesi del regime extra-europeo, eccezzuata l'America, è stato ridotto del 10 % a contare dal 1^o ottobre 1939 dappertutto dov'è ancora del 20 %.

236. 6. 10. 39.

Telegrammifaxen im Verkehr mit Danzig

(Mitg.) Vom 1. Oktober 1939 an gelten für den Telegraphenverkehr mit dem bisherigen Gebiet der Freien Stadt Danzig die Tarifaussätze für den Verkehr mit Deutschland. Die Worttaxe für Danzig beträgt daher 24,5 statt 30,5 Rp.

Taxes pour télégrammes à destination de Danzig

(Com.) Depuis le 1^{er} octobre 1939, les télégrammes à destination de l'ancien territoire de la ville libre de Danzig sont soumis au tarif applicable à la correspondance avec l'Allemagne. La taxe par mot est donc de 24,5 c. au lieu de 30,5 c.

236. 6. 10. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 6. Oktober an — Cours de réduction dès le 6 octobre

Belgien Fr. 75.25; Dänemark Fr. 87.25; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 10.35; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 106.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.85; Marokko Fr. 10.35; Niederlande Fr. 238.35; Schweden Fr. 107. — ; Tunesien Fr. 10.35; Ungarn Fr. 86.30; Grossbritannien und Irland Fr. 18.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

TRANSPORTS NATURAL LE COULTRE

24 GRAND QUAI **GENEVE** TEL. 51255

IMPORTATION - EXPORTATION - TRANSIT
FRANCE - ANGLETERRE - AMÉRIQUE

GROUPAGES, P.V., G.V., VITESSE UNIQUE, ETC.

TARIFS, RENSEIGNEMENTS, DOCUMENTATION A DISPOSITION



Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg

Solothurner Handelsbank

Olten Solothurn Grenchen

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis und mit 1. Januar 1940 kündbaren

4 % und 4 1/4 % Kassa-Obligationen

auf drei Monate zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Die Inhaber gekündeter Titel ersuchen wir, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

2306

Solothurn, den 6. Oktober 1939.

Die Direktion.



Recouvrements - Inkassi

amiables et litigieux

Albert Luthi

anc. princ. clerc d'avocat, agent d'affaires autorisé

190 8, Vieux Collège, Genève

Grands Moulins de Cossonay S. A. à Cossonay-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** 2309

pour le samedi 21 octobre 1939, à 16 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant: Opérations annuelles statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à disposition des actionnaires, au siège social, qui délivrera les cartes d'admission contre présentation des titres jusqu'au 19 octobre 1939.

Le Conseil d'administration.

Montreux Hôtel EDEN

50 B. Reb. Casino. Gut. Hotel. Mass. Preise.



Wiener Messe



15. bis 21. Oktober 1939
(Technische Messe bis 22. Oktober)

Im Messepalast: Edelerzeugnisse der ostmärkischen Handwerkskunst
Deutsche Galanterie-Industrie
Wiener Mode- und Geschmacksackgerbe - Textilmesse

Am Messengelände im Prater: Maschinen aller Art - Werkstoffe - Rundfunk
60% Fahrpreismässigung auf der Deutschen Reichsbahn
Gegen Vorweis des Messeausweises erfolgt die kostenlose
Erfüllung des Sichtvermerkes durch die deutschen Konsulate

Auskünfte und Messeausweise durch alle Schweizer Reisebüros und die
Generalvertretung Zürich 1, Sihistrasse 38 - Telephon 5 67 10

Finpars S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le 16 octobre 1939, à 9 heures du matin, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1938.
2. Opérations statutaires.
3. Divers.

Messieurs les actionnaires sont avisés que les pièces prévues par la loi et les statuts sont, dès ce jour, à leur disposition au siège social.

Lausanne, le 4 octobre 1939.

2310 I

Le Conseil d'administration.

UNION TRANSPORT A.G.

(vorm. Furness Transport Ltd.)

Basel 13 Müningerstrasse 166 c

Landtransporte, Seeverfrachtungen,
eigene Lagerhäuser 2311

Eigene Flotte auf den belgischen, französischen und holländischen Flüssen und Kanälen

République et Canton de Neuchâtel

Département des Finances

Emprunts de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 31 décembre 1939 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

Emprunt 3 1/2 % de 1902, 261 obligations de fr. 1000.—

1	17	32	60	107	134	172	267	314	320
355	358	423	526	557	570	572	576	655	646
672	680	712	715	721	706	833	864	905	922
934	981	992	1017	1076	1093	1152	1173	1188	1251
1279	1280	1287	1302	1315	1330	1353	1357	1395	1412
1437	1442	1445	1468	1481	1530	1567	1592	1640	1699
1730	1737	1765	1767	1825	1852	1874	1944	1962	2041
2080	2094	2104	2108	2116	2127	2148	2174	2223	2240
2246	2266	2268	2291	2357	2379	2392	2398	2408	2420
2423	2426	2449	2460	2485	2537	2580	2588	2618	2637
2701	2707	2714	2734	2762	2810	2816	2845	2850	2878
2880	2893	2905	2943	2949	2961	2964	2982	2994	3004
3042	3057	3065	3075	3112	3114	3118	3143	3157	3197
3221	3285	3334	3351	3354	3360	3363	3426	3438	3450
3467	3509	3511	3516	3523	3534	3536	3538	3548	3671
3676	3696	3725	3794	3832	3844	3858	3859	3901	3926
3962	3965	4016	4031	4054	4077	4101	4122	4128	4147
4184	4197	4219	4237	4248	4251	4260	4301	4319	4322
4324	4348	4376	4409	4424	4481	4486	4497	4499	4502
4565	4648	4661	4672	4682	4695	4734	4740	4826	4841
4854	4902	4907	4911	4918	4919	4963	5045	5057	5150
5143	5208	5218	5263	5319	5327	5359	5385	5408	5486
5524	5578	5590	5620	5685	5713	5718	5742	5745	5797
5817	5833	5844	5887	5905	5920	5937	5943	6059	6062
6071	6087	6139	6168	6195	6197	6202	6071	6311	6316
6331	6332	6346	6356	6380	6382	6407	6421	6456	6598

Emprunt 3 1/2 % de 1903, 82 obligations de fr. 1000.—

15	72	99	123	134	150	160	197	219	266
305	311	317	349	385	394	399	434	444	451
456	514	570	573	590	627	662	701	722	740
741	742	782	823	867	878	960	971	987	995
1029	1031	1044	1076	1084	1124	1138	1144	1148	1163
1183	1189	1204	1215	1235	1305	1325	1336	1390	1442
1555	1585	1632	1652	1656	1685	1728	1767	1774	1817
1833	1902	1910	1925	1953	1983	2000	2019	2037	2059

Les obligations ci-après, sorties à de précédents tirages, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement.

- Emprunt 1894: N° 1264 1265 1261 1515 de fr. 1000.—
- Emprunt 1902: N° 2517 2526 2918 2519 2530 2522 2524 2152 2897 3436 4294 4007 4875 189 515 2874 3468 3500 4082 5256 5449 5639 6000 de fr. 1000.—
- Emprunt 1903: N° 968 977 1389 1682 de fr. 1000.—

Emprunt 4 % de 1932 de l'Etat de Neuchâtel

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 15 janvier 1940 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

300 obligations de fr. 1000.—

158	195	274	335	460	624	633	682	689	959
962	1020	1070	1082	1093	1105	1175	1179	1258	1322
1335	1394	1452	1559	1593	1605	1617	1638	1727	1801
1909	1935	2081	2260	2395	2418	2433	2542	2739	2831
2875	2900	2927	3414	3564	3684	3840	3853	3856	3972
4007	4076	4187	4224	4260	4347	4350	4367	4370	4390
4571	4629	4659	4673	4681	4719	4756	4758	4779	4885
4901	5020	5046	5063	5222	5478	5541	5570	5656	5668
5808	5853	6365	6416	6446	6478	6489	6542	6764	6832
6942	6957	7060	7106	7127	7130	7181	7374	7458	7531
7542	7563	7949	7976	8024	8052	8090	8194	8246	8307
8739	8857	8731	9742	9809	9 30	10023	10100	10162	10232
10312	10424	10533	10616	10649	10688	10730	10815	10822	10993
11003	11131	11176	11302	11380	11404	11452	11618	11686	11783
11896	11908	12094	12144	12255	12353	12385	12495	12725	12812
12824	12915	13264	13483	13488	13576	13696	13738	13752	13754
13759	13806	13906	14040	14307	14308	14437	14604	14607	14610
14638	14728	14739	14768	14966	15043	15261	15349	15432	15529
15532	15570	15592	15624	15689	15724	15805	15928	15937	15979
16106	16132	16497	16504	16605	16838	16847	16897	16970	17018
17077	17118	17207	17216	17377	17472	17551	17553	17688	17717
17742	17754	17927	17998	18108	18294	18462	18534	18564	18604
18656	18840	19034	19062	19093	19115	19230	19276	19366	19402
19408	19445	19537	19567	19582	19605	19697	19740	19802	20032
20095	20131	20312	20366	20564	20635	20650	20669	20706	20902
20940	20941	21022	21036	21046	21205	21221	21323	21378	21466
21476	21560	21656	21719	21960	22225	22445	22594	22608	22659
22696	22716	22719	22721	22973	22980	23071	23159	23162	23197
23225	23265	23395	23498	23614	23649	23662	23684	23746	23901

58 obligations de fr. 500.—

24028	24039	24080	24098	24222	24257	24326	24396	24450	24558
24637	24723	24760	24840	24859	24869	24912	24929	25001	25042
25061	25082	25289	25294	25353	25404	25442	25549	25585	25869
25899	26009	26010	26102	26174	26258	26290	26405	26435	26477
26591	26659	26672	26826	27055	27091	27109	27205	27379	27408
27418	27658	27695	27818	27829	27844	27910	27955		

Les obligations ci-après, sorties à de précédents tirages, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement:

- de fr. 1000 N° 15332 15347. 2300
- de fr. 500 N° 24834.

Neuchâtel, 30 septembre 1939.

Le conseiller d'Etat,
Chef du Département des Finances
Renaud.

République et Canton de Neuchâtel

Département des Finances

Emprunt à primes 2 1/2 % de 1932 de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les 559 obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 5 décembre 1939 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

- Premier lot: fr. 35,000 N° 43356.
- Deuxième lot: fr. 5,000 N° 38629.

Dix obligations remboursables à fr. 500: N° 28 6018 8999 11500 14868 15751 19738 23144 35600 45169.

Cent obligations remboursables à fr. 200.—

341	675	846	1000	1562	1568	2536	2789	3836	4536
5203	7019	7278	7823	10518	10903	12338	13171	13248	16298
16315	16747	18549	19062	19333	19720	20413	21036	22487	23101
23258	23295	23600	23790	24548	25454	26251	26438	30012	30166
30550	31500	32905	33655	33888	34151	34592	36701	39915	41055
41405	41909	42307	43302	44621	44788	45733	45921	46261	49300
49246	50460	50470	51255	52894	52980	53392	53471	53516	53682
55620	55727	57626	59036	60078	60248	60253	60384	60678	62914
64718	64812	67531	67597	67860	69013	70589	71953	72136	72560
73521	74508	75457	75931	76607	77586	78410	79250	79487	79732

447 obligations remboursables au pair:

3	363	446	564	1081	1124	1180	1484	1626	2108
2172	2381	2589	2678	2706	2820	2942	3020	3034	3038
3358	3437	3464	3745	4097	4111	4195	4668	5003	5180
5190	5770	5782	5934	6205	6525	6748	6774	7189	7428
7505	7741	8194	8620	8632	8832	8902	9089	9111	9377
9381	9770	10314	10569	10839	10916	11071	11304	11340	11752
11770	11937	12041	12045	12612	12794	12837	12914	12933	13046
13106	13272	13571	13730	14295	14491	14680	14721	14894	14934
15515	15692	15762	15837	15941	16404	16438	16464	16991	17098
17044	17173	17550	17832	17965	18036	18043	18052	18292	19079
19105	19279	19346	19965	19969	20235	20452	20563	21265	21726
22092	22211	22470	22587	22825	22862	22956	22971	23058	23188
23333	23380	23387	23430	23609	23613	23646	24292	24772	25444
25481	25619	25628	25697	25706	25988	26066	26604	26649	27001
27092	27145	27166	27215	27883	27936	27950	28333	28785	28800
29055	29078	29110	29155	29267	29486	29537	29567	29593	29814
29921	30103	30216	30492	30779	31099	31122	31129	31162	31189
31247	31573	32108	32164	32184	32741	33021	33178	33470	33476
33680	33913	34098	34177	34270	34415	34550	34553	34741	35163
35238	35500	35598	35832	35880	36260	36602	37212	37443	37940
38104	38514	38633	38765	38809	39047	39060	39075	39213	39348
39460	39550	39677	39687	39698	39724	39758	40066	40089	40230
40414	40553	41314	41430	41579	42054	42246	42506	42537	42985
43369	43691	43706	43799	43875	44029	44754	45309	45484	45661
45731	45929	46085	46233	46252	46307	46513	46590	46632	46738
46745	46819	46853	47440	47554	47633	47900	47920	48082	48123
48377	48601	48788	48838	48986	48987	49042	49078	49231	49309
49359	49664	50032	50063	50399	50461				